

# **Maske und Maß: Eine Untersuchung zur Ikonografie und Bedeutung singhalesischer Ritualmasken und -kostüme von Anna Wischkowski-Mey**

Die vorliegende Publikation (in 9 Bänden) basiert auf dem Projekt „Ikonografische und ikonometrische Dokumentation und Analyse von Ritualmasken und -kostümen singhalesischer Heilrituale (Sri Lanka), Auswertung von Ritualtexten und Einarbeitung der Ergebnisse in die Maskensammlung des Rautenstrauch-Joest-Museums“ (1998-2004).

Projektleiter: Dr. Ulrich Wiesner, Rautenstrauch-Joest-Museum/Köln

Mitarbeiter: Anna Wischkowski-Mey, M.A.

Gefördert von: Deutsche Forschungsgemeinschaft (DFG )

Das Projekt wurde unter der Schirmherrschaft des Rautenstrauch-Joest-Museums durchgeführt.

Kābēri Kōlama



## Kābēri Kōlama

Kābēri Kōlama	Geschichte + Bedeutung
Kābēri Miniha	Maske Proportionen Ikonografie Bedeutung
Kābēri Miniha	Kostüm Ikonografie Bedeutung
Kābēri Gēni	Maske Proportionen Ikonografie Bedeutung
Kābēri Gēni	Kostüm Ikonografie Bedeutung

## Kābēri Kōlama Geschichte + Bedeutung

Kābēri: Kaffern

Der Afrikaner und die Afrikanerin gehören zur Gemeinschaft der Kaffern, die die Holländer als Soldaten im damaligen Ceylon stationiert hatten. Ihre Nachfahren sollen heute noch in der Gegend um Trincomalee leben.

Die gelben Kappen waren ihre Kopfbedeckung.

Im Gespräch mit dem „Übersetzer“ stellt sich heraus, dass der Mann rohes Fleisch und Alkohol verlangt, das zeigt den Grad seiner Unzivilisiertheit. Seine Frau versucht, den „Übersetzer“ zu verführen, sie verspricht, mit ihm zu gehen und ihren Mann zu verlassen, wenn er ihr ebenfalls Alkohol und Rindfleisch gäbe.

Treulosigkeit, sexuelle Lust und falsche Ernährungsgewohnheiten charakterisieren die Lebensweise der beiden Personen.

Ihre dunkle Gesichtsfarbe und ihre Lebensweise sind ein Beleg für ihre Wildheit.

Damit wird gezeigt, welcher Art von Besatzern die Singhalesen ausgeliefert waren und wie deren Lebensweise die Singhalesen beleidigte.

Kābēri Kōlama, **Kābēri Miniha** (Kābēriya)  
Maske, Proportionen



Kategorie: Athi Pāpa Kāri

Proportionen:

H: 2 HS  
B: 1 HS  
T: F+D

## Kābēri Kōlama, Kābēri Miniha (Kābēriya) Maske, Ikonografie



- |   |                                  |
|---|----------------------------------|
| 1 Kābēri Ul Thoppiya                    | Spitze Kopfbedeckung des Kaffern |
| 2 Liyawel Mōsthara                      | Ranken-Ornament                  |
| 3 Nalal Patiya mit Gal Binduwa Mōsthara | Stirnband mit Edelstein-Ornament |
| 4 Tholbari Kata                         | große, volle Lippen              |
| 5 Kābēri Miniha Muhuna                  | Gesicht des Kaffern              |

## Kābēri Kōlama, Kābēri Miniha (Kābēriya) Maske, Bedeutung



- 1 Kopfbedeckung des Kaffern
- 2 Gesicht des Kaffern
- 3 Große, volle Lippen

Die Kaffern trugen früher diese Art von Kopfbedeckung  
Die braune Gesichtsfarbe  
und  
die vollen Lippen weisen ihn als Afrikaner aus.



## Kābēri Kōlama, Kābēri Miniha (Kābēriya) Kostüm, Ikonografie



- |   |                           |                                  |
|---|---------------------------|----------------------------------|
| 1 | Kābēri Kōt Eke            | Ein (schwarzer) Rock des Kaffern |
| 2 | Sudhu Ath Dhiga Shērt Eke | Ein weißes langärmeliges Hemd    |
| 3 | Patiya                    | Gürtel mit Schnalle              |
| 4 | Dhiga Kalu Kalisama       | Lange schwarze Hosen             |
| 5 | Sudhu Mēs                 | Weißer Socken                    |
| 6 | Kalu Sapatthi             | Schwarze Schuhe                  |

Kābēri Kōlama, Kābēri Miniha (Kābēriya)





## Kābēri Kōlama, Kābēri Miniha (Kābēriya) Kostüm, Bedeutung



- 1 Ein (schwarzer) Rock des Kaffern
- 2 Ein weißes langärmeliges Hemd
- 3 Gürtel
- 4 Lange schwarze Hosen
- 5 Weiße Socken
- 6 Schwarze Schuhe

1-6 sind die Bestandteile der offiziellen Uniform des Kābēri.

Kāberi Kōlama, Kābēri Gēni  
Maske, Proportionen

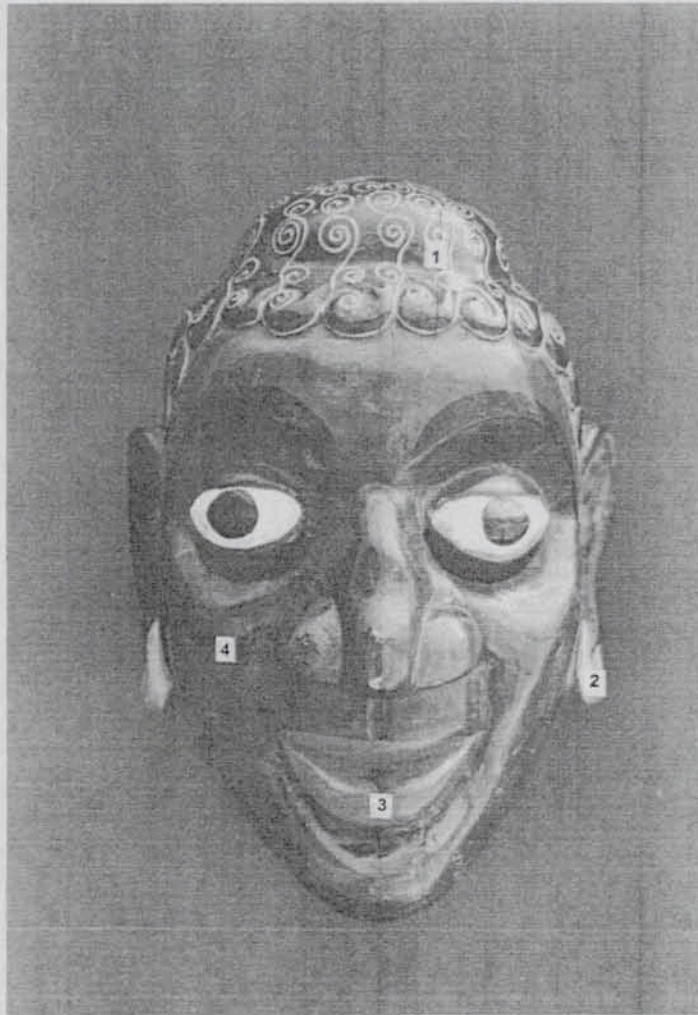


Kategorie: Athi Pāpa Kāri

Proportionen:

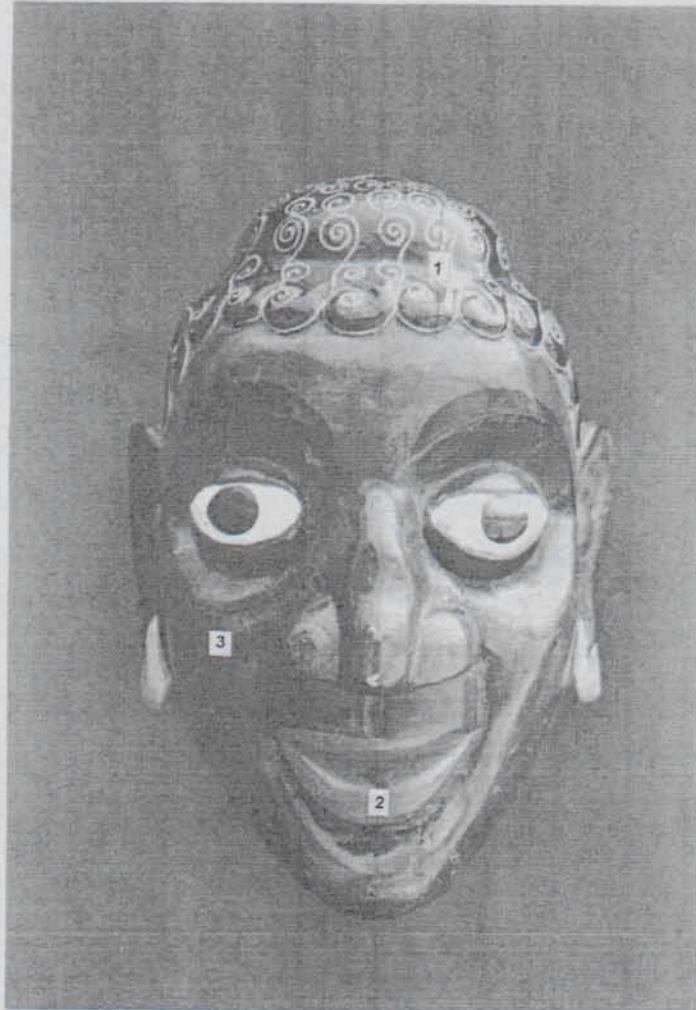
H: 1 HS + 3 F  
B: 1 HS  
T: F+D

## Kābēri Kōlama, Kābēri Gēni Maske, Ikonografie



- |   |                    |  |
|---|--------------------|--|
| 1 | Bokutu Koridaya    | gebogenes/krauses Haar, immer geschnitzt                 |
| 2 | Kan Thodu          | Ohrschmuck aus Messing                                   |
| 3 | Tholbari Kata      | volle, dicke Lippen                                      |
| 4 | Kābēri Gēni Muhuna | Kābēri Gēni Gesicht, schwarz, dunkelgrün oder dunkelblau |

## Kābēri Kōlama, Kābēri Gēni Maske, Bedeutung

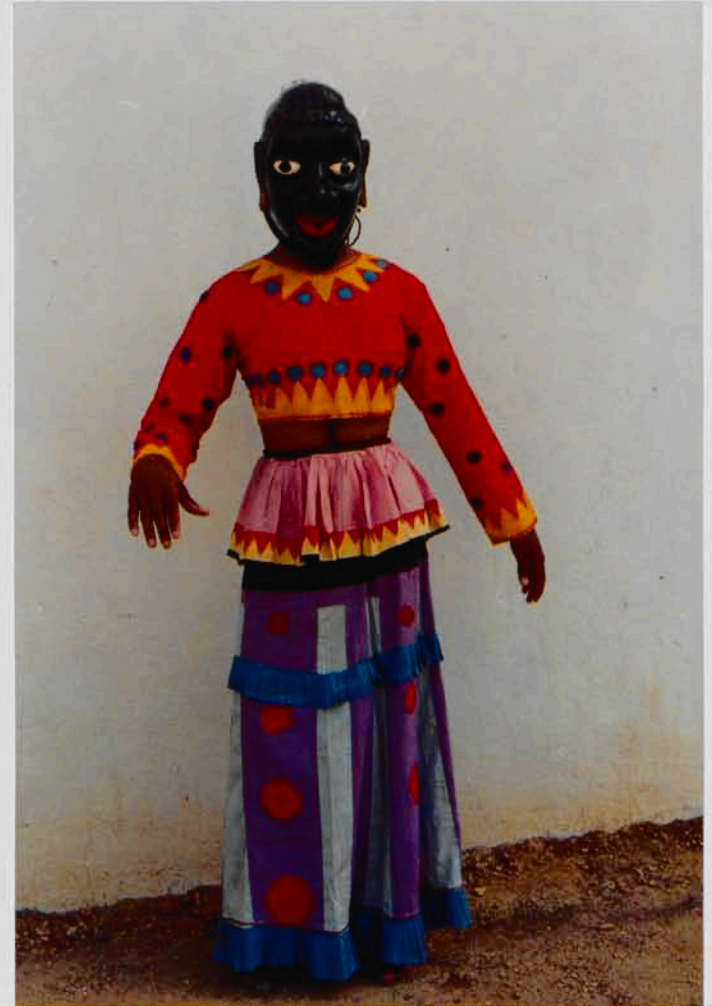


- 1 krauses Haar
- 2 volle, dicke Lippen
- 3 Gesicht

Diese Merkmale weisen die Frau als Afrikanerin aus.

Das Gesicht drückt sexuelle Lust und Bereitschaft auf  
Sie will von jedermann Aufmerksamkeit erfahren.

Kābēri Kōlama, Kābēri Gēni







## Kābēri Kōlama, Kābēri Gēni Kostüm, Ikonografie



- |    |                                     |   |
|----|-------------------------------------|---|
| 1  | Eta Mālaya                          | Samen-Halskette                           |
| 2  | Kara Thella in Gal Binduwa Mōsthara | Hals/Nacken-Schmuck in Edelstein-Ornament |
| 3  | Kābēri Gēnigē Ath Dhiga Hettaya     | Langärmelige Bluse der Kaberi-Frau        |
| 4  | Pol Katu Than Dheka                 | Kokusnuss-Schalen-2-Brüste                |
| 5  | Pulli Mōsthara                      | Punkt-Ornament                            |
| 6  | 2 Ath Waialu                        | 2 Armreifen                               |
| 7  | Ina Hedaya mit Gini Silu Mōsthara   | Hüft-Dekoration Feuerflammen-Ornament     |
| 8  | Dhiga Reli Sāya                     | Langer Falten-Rock                        |
| 9  | Sudhu Mēs                           | Weißer Socken                             |
| 10 | Gēnu Sapatththu                     | Frauenschuhe                              |

## Kābēri Kōlama, Kābēri Gēni Kostüm, Bedeutung



- 1 Langärmelige Bluse der Kābēri-Frau
- 2 Falten-Rock, bunt mit roten Farbanteilen

Die Bluse ist rot, das zeigt die Gefährlichkeit der Frau.

Die Afrikanerin trägt ein farbenprächtiges Kostüm, das ihre lockenden Bewegungen unterstützt.



